

Nazwa wyrobu: **TEMACRYL AR 50**Data aktualizacji: 12.04.2006.Zastępuje: 03.06.2005.Data pierwszej edycji: 02.10.2000.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

### 1. IDENTYFIKACJA PREPARATU

#### 1.1 Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa  
TEMACRYL AR 50  
Kod produktu  
SERIA 198

#### 1.2 Zastosowanie preparatu

Szczególnie zalecany do malowania i poprawek powierzchni narażonych na działanie atmosfery morskiej lub przemysłowej oraz łagodne oddziaływanie chemiczne, np. mostów, dźwigów, przenośników, sprzętu portowego i zewnętrznych powierzchni zbiorników.

#### 1.3 Określenie producenta/ dostawcy/ importera

##### 1.3.1 Producent/ dostawca/ importer

**Dostawca:** TIKKURILA COATINGS OY  
**Adres:** P.O. Box 53, FIN-01301 VANTAA  
FINLAND  
**Tel:** + 358 9 857 741  
**Fax:** + 358 9 857 76911

**Importer:** TIKKURILA COATINGS Sp. z o.o.  
**Adres:** 39-200 Dębica, ul. Mościckiego 23  
POLSKA  
**Tel:** + 48 14 676 98 05  
**Fax:** + 48 14 676 98 06

Telefon awaryjny w razie zagrożenia:

Ratownictwo Chemiczne / +48 14/ 633 06 82, 637 26 66

### 2 SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 2.1 Charakterystyka chemiczna

Schnąca fizycznie, jednoskładnikowa, grubopowłokowa farba akrylowa.

#### 2.2 Niebezpieczne składniki

Numer CAS	Składnik	Numer indeksowy	Numer WE	Zawartość % wag	Symbol zagrożenia produktu
1330-20-7	Ksylen	601-022-00-9	215-535-7	25 - 50 %	Xn, R10-20/21-38
64742-95-6	Węglowodory lekkie aromatyczne	649-356-00-4	265-19-0	10 - 25 %	Xn; N; R10-37-65-66-67-51/53

### 3 IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Produkt łatwopalny.

Produkt szkodliwy, Xn

Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą. Działa drażniąco na skórę. Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Szczegółowe informacje dotyczące zagrożenia w pkt. 15.1

## 4 PIERWSZA POMOC

### 4.1 Ogólne wskazówki

W przypadku wystąpienia objawów lub w przypadkach wątpliwych zaleca się uzyskać poradę lekarza.

### 4.2 Po przedostaniu się do dróg oddechowych

Osobie poszkodowanej zapewnić dopływ świeżego powietrza i utrzymać ją w ciepłe.

### 4.3 Po zetknięciu ze skórą

Zdjąć zabrudzone ubranie. Skażoną skórę umyć dokładnie wodą i mydłem lub innym odpowiednim środkiem czyszczącym.

### 4.4 Po kontakcie z oczami

Gałkę oczną przemyć obficie czystą wodą przez ok. 10 min., odchylając powiekę od gałki ocznej.

Skonsultować się z lekarzem okulistą.

### 4.5 Po połknięciu

Natychmiast skonsultować się z lekarzem. Osobę poszkodowaną uspokoić. **Nie wywoływać wymiotów.**

## 5 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### 5.1 Właściwe środki gaśnicze

Gaśnica pianowa, proszkowa, śniegowa, mgła gaśnicza (wodna)

### 5.2 Środki gaśnicze niedozwolone ze względów bezpieczeństwa.

Strumień wody

### 5.3 Szczególne zagrożenia związane z pożarem.

W czasie pożaru powstaje gęsty, czarny dym z niebezpiecznymi produktami rozkładu. Unikać wdychania dymu.

## 6 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA ŚRODOWISKA

### 6.1 Środki ostrożności dotyczące ludzi

Nie wdychać oparów. Chronić przed zapaleniem

### 6.2 Środki ostrożności dotyczące ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się produktu do sieci kanalizacyjnej lub do wód gruntowych.

### 6.3 Metody czyszczenia/ zbierania

Rozlany materiał odgrodzić niepalnymi środkami pochłaniającymi np. piaskiem, wermikulitem, zebrać do szczelnych pojemników następnie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami. Do czyszczenia zaleca się stosowanie detergentów, nie zaleca się używać rozpuszczalników.

## 7 POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

### 7.1 Stosowanie

Opery produktu są cięższe od powietrza i mogą tworzyć wybuchową mieszaninę z powietrzem. Zapewnić dobrą wentylację. Materiał stosować z dala od źródła ognia i innych źródeł zapalnych. Nie palić. Nie wdychać oparów. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Zapewnić ochronę przed wyładowaniem elektrostatycznym.

### 7.2 Przechowywanie

Przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z daleka od źródeł ognia, ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.

## 8 KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1 Kontrola narażenia

#### 8.1.1 Kontrola narażenia na stanowisku pracy

Zapewnić odpowiednią wentylację. Postępować zgodnie z prawnymi uregulowaniami odnośnie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy:

- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U.03.169.1650)

- Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 stycznia 2004 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy czyszczeniu powierzchni, malowaniu natryskowym i natryskiwaniu cieplnym (Dz.U.04.16.156)

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy Dz.U. Nr 217 z 18.12.2002r poz. 1833 z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.217.1833, Dz.U.05.212.1769) .

- Ksylen NDS-100 mg/m<sup>3</sup>,  
NDSCh-350 mg/m<sup>3</sup>

*NDS – najwyższe dopuszczalne stężenie*

*NDSCh - najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe*

Częstotliwość wykonywania badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy została określona w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 20.04.2005 roku w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.05.73.645 z dnia 28 kwietnia 2005)

### 8.1.2 Ochrona dróg oddechowych

W przypadku gdy wentylacja jest niedostateczna, stosować odpowiednio certyfikowane środki ochrony dróg oddechowych, wyposażonych w filtr par lub gazów, a w czasie szlifowania wyposażonych w filtr pyłowy.. W przypadku długotrwałej pracy używać respiratorów wyposażonych w niezależny pobór powietrza.

### 8.1.3 Ochrona rąk

Zalecane jest stosowanie rękawic ochronnych (np. z gumy nitylowej) oraz maści ochronnej do narażonych części skóry.

### 8.1.4 Ochrona oczu

Podczas natrysku stosować okulary ochronne

### 8.1.5 Ochrona skóry i ciała

Podczas natrysku nosić ubranie ochronne.

## 9 WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

9.1	<b>Forma/ postać</b>	lepka ciecz
	<b>Kolor</b>	zgodny z kartą kolorów
	<b>Zapach</b>	swoisty
9.2.	<b>Ważne dane fizykochemiczne</b>	
9.2.1	<b>Temp. wrzenia</b>	137 – 143 °C *)
9.2.2	<b>Temp. zapłonu/ punkt zapłonu</b>	+ 25 °C *)
9.2.3	<b>Temperatura samozapłonu</b>	
9.2.4	<b>Granica wybuchowości</b>	
	a) dolna	1,1 -
	b) górna	7,0 % obj *)
9.2.5	<b>Ciśnienie par</b>	1,3 kPa (20 °C )*)
9.2.6	<b>Gęstość</b>	1,09 – 1,18 g/cm <sup>3</sup>
9.2.7	<b>Rozpuszczalność</b>	
	a) w wodzie	nierozpuszczalne
9.2.8	<b>Czas wypływu (lepkość)</b>	> 30 sek ( kubek ISO 3 mm)
9.2.9	<b>Inne informacje</b>	
	<b>Współczynnik lotności (BuAc=1) : 0,75 *</b>	
	<b>*) = Ksylen</b>	

## 10 STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1 Warunki, których należy unikać

Opary rozpuszczalnika mogą tworzyć mieszaninę wybuchową z powietrzem.

### 10.2 Materiały, których należy unikać:

Należy unikać silnych zasad, kwasów, środków utleniających aby zapobiec reakcjom wydzielania ciepła.

### 10.3 Niebezpieczne produkty rozkładu

W czasie pożaru powstaje gęsty, czarny dym z niebezpiecznymi produktami rozkładu. Narażenie na produkty rozkładu może spowodować zagrożenie zdrowia i życia.

## 11 INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1 Toksyczność ostra

Brak dostępnych danych dla produktu.

- **Ksylen**

LD50 (doustnie, szczur) = 4300 mg/kg,

LDL0 (doustnie, człowiek) = 50 mg/kg.

### 11.2 Podrażnienia i poparzenia

Zob. 11.4

### 11.3 Uczulenia

---

### 11.4 Objawy działania:

#### 11.4.1 Podczas wdychania

Wdychanie oparów rozpuszczalników może być szkodliwe. Długotrwałe wdychanie oparów rozpuszczalników powyżej dopuszczalnego stężenia może szkodzić zdrowiu i prowadzić do: podrażnienia błony śluzowej i układu oddechowego, uszkodzenia nerek, wątroby i centralnego układu nerwowego. Objawami są zawroty i bóle głowy.

#### 11.4.2 Po zetknięciu ze skórą

Długi lub częsty kontakt z preparatem może powodować utratę naturalnej warstwy ochronnej przez skórę, jej podrażnienie lub zapalenie skóry (dermatitis). Zachłapanie oczu może powodować podrażnienia.

#### 11.4.3 Inne objawy

Stwarza zagrożenie po połknięciu.

## 12 INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1 Ekotoksyczność

#### 12.1.1 Toksyczność dla organizmów wodnych

- Węglowodory lekkie aromatyczne:

LC50 = 1-10 mg/l, ryby, skorupiaki, algi (szacunkowo); toksyczne.

### 12.2 Trwałość i degradowalność

#### 12.2.1 Biologiczna degradowalność

Węglowodory lekkie aromatyczne: 78 %, 28 d, łatwo biodegradowalne.

### 12.3 Potencjał biakumulacyjny

Węglowodory lekkie aromatyczne: współczynnik podziału oktanol/woda logPow=3,7-4,5 (szacunkowo)

### 12.4 Inne informacje

Nie dopuścić do przedostania się składników farby do wody gruntowej, sieci kanalizacyjnej lub do ścieków.

## 13 POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

### 13.1 Odpad produktu

Zbierać pozostałości do pojemników na odpady. Usuwać zgodnie z obowiązującym prawem. W wykazie odpadów wg Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 roku w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112 z 2001r. poz. 1206) znajduje się :

- Odpady farb i lakierów zawierających rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne - kod 08 01 11

### 13.2 Puste opakowania

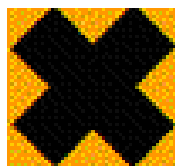
Puste pojemniki zawierające opary rozpuszczalników są niebezpieczne pod względem powstania pożaru, wybuchu i szkodliwości. Puste pojemniki skierować do wtórnego przerobu lub usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.

**14 INFORMACJE O TRANSPORCIE**

14.1	Numer UN	1263
14.2	Grupa pakowania	III
14.3	Transport lądowy	
14.4	ADR/RID	3
14.5	Określenie towaru	farba
14.6	Dalsze informacje	beczki/kadzie < 450 litrów: nie ma zastosowania ADR, z powodu dużej lepkości
14.6	Transport morski	
14.6.1	Klasa IMDG	3
14.6.2	Właściwa nazwa techniczna	farba
14.6.3	Dalsze informacje	beczki/kadzie < 30 litrów. Transport zgodnie z paragrafem 2.3.2.5 Kodeksu IMDG

**15 INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

Klasyfikacja preparatu zgodna z Ustawą o Substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001. z późniejszymi zmianami.

**15.1 Etykieta:****15.1.1 Oznaczenie stopnia zagrożenia**

Xn – Produkt szkodliwy

**15.1.2 Zawiera**

Ksylen

Węglowodory lekkie aromatyczne

**15.1.3 Symbol zagrożenia R**

R10

R20/21

R 38

R52/53

R67

Substancja łatwopalna

Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.

Działa drażniąco na skórę.

Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

**15.1.4 Symbol zagrożenia S**

S23

S26

S29

S36/37

S38

Nie wdychać gazu rozpylonej cieczy

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza

Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

### 15.1.5 Źródła podstawowych uregulowań prawnych

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U.05.11.86)

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U.03.169.1650)

Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 stycznia 2004 w Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 z późniejszymi zmianami (Dz.U.01.11.84, Dz.U.01.100.1085, Dz.U.01.123.1350, Dz.U.01.125.1367, Dz.U.02.135.1145, Dz.U.02.142.1187, Dz.U.03.189.1852, Dz.U.04.96.959, Dz.U.04.121.1263)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U.05.201.1674 z dnia 14 października 2005)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych z późniejszymi zmianami (Dz.U.03.171.1666, Dz.U.04.243.2440)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych z późniejszymi zmianami (Dz.U.03.173.1679, Dz.U.04.260.2595)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.140.1171, Dz.U.05.2.8)

Ustawa o odpadach z dnia 20 czerwca 2001 wraz z późniejszymi zmianami (Dz.U.01.62.628, Dz.U.02.41.365, Dz.U.02.113.984, Dz.U.02.199.1671, Dz.U.03.7.78, Dz.U.04.96.959, Dz.U.04.116.1208, Dz.U.04.191.1956)

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 roku w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.01.112.1206)

specjalne przepisy w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy czyszczeniu powierzchni, malowaniu natryskowym i natryskiwaniu cieplnym (Dz.U.04.16.156)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20.04.2005 roku w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.05.73.645 z dnia 28 kwietnia 2005)

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 roku w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.217.1833, Dz.U.05.212.1769)

Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych z późniejszymi zmianami

(Dz.U.02.199.1671, Dz.U.04.96.959, Dz.U.04.97.962, Dz.U.04.173.1808, Dz.U.05.141.1184, Dz.U.05.90.757, Dz.U.05.141.1184)

## 16 INNE INFORMACJE

### 16.1 Wykaz zwrotów R użytych w p.2

- R10 Substancja łatwopalna
- R20/21 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą
- R37 Działa drażniąco na drogi oddechowe.
- R38 Działa drażniąco na skórę.
- R51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenia płuc w przypadku połknięcia.
- R66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
- R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

### 16.2 Pozostałe informacje

Informacje zawarte w karcie bezpieczeństwa są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy oraz aktualnym stanem prawnym i zostały zebrane pod kątem wymagań bezpieczeństwa, nie stanowią jednocześnie gwarancji jakości produktu.

Dodatkowe informacje dostępne u producenta:

**Adres:** Tikkurila Services Oy, Product Safty,  
P.O. Box 53, FIN-01301 VANTAA  
FINLAND

**Tel:** + 358 9 857 721

**Fax:** + 358 9 8577 6936